

DEUTSCH

Wichtige Sicherheitshinweise – für späteren Gebrauch aufbewahren.
Um alle Vorteile des Fieberthermometers optimal nutzen zu können, sollten Sie die Gebrauchsleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen, für die weitere Benutzung aufzubewahren und auch anderen Benutzern zugänglich machen.
• Das Thermometer ist ausschließlich zur Messung der menschlichen Körpertemperatur bestimmt.
• Kindern darf das Gerät nicht unbeaufsichtigt überlassen werden.
• Kontrollieren Sie das Thermometer vor jeder erneuten Benutzung auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Beschädigte oder abgenutzte Thermometer dürfen nicht mehr verwendet werden!
• Die Mindestmessdauer bis zum Signalton ist ausnahmslos einzuhalten. Besprechen Sie die ermittelten Werte mit Ihrem Hausarzt.
• Das Thermometer beinhaltet empfindliche elektronische Bauteile. Schützen Sie es deshalb vor Stößen, Biegungen, hohen Temperaturen oder direkter Sonnenbestrahlung.
• Dieses Thermometer ist mit einer flexiblen Mess-Spitze ausgestattet und bringt dadurch mehr Komfort und Sicherheit bei der Messung, insbesondere bei Kleinkindern, Schlafenden oder bewußtseinsgebschränkten Personen. Die Spitze darf nicht weiter als 90° abgebogen werden!
• Der Betrieb im Bereich starker elektromagnetischer Felder, wie z.B. neben einem Mobiltelefon, kann zu Fehlfunktionen führen.
• Das Thermometer führt beim Einschalten einen Selbsttest durch. Eine Überprüfung der Messgenauigkeit ist nicht erforderlich.
• Bei außergewöhnlichen Temperaturergebnissen wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Hausarzt.
• Dieses Gerät entspricht der europäischen Norm EN60601-1-2 und unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Bitte beachten Sie dabei, dass tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen dieses Gerät beeinflussen können. Genaue Angaben können Sie unter der angegebenen Kundenservice-Adresse anfordern.
Messmethoden: Temperaturnessung im After (rektal)
Diese Messmethode ist am zuverlässigsten und am genauesten. Führen Sie hierzu die Thermometerspitze vorsichtig 2-3 cm in den After ein. Die

Messzeit beträgt bei diesem Thermometer an diesem Messort nur ca. 10 Sekunden. Das Messende wird mit einem Signalton angezeigt.

Temperaturnessung in der Mundhöhle (oral)

Führen Sie hierzu die Thermometerspitze in einer der beiden Wärmetaschen unter der Zunge oder neben der Zungenwurzel ein.

Temperaturnessung in der Achselhöhle (axillär)

Diese Messmethode ist relativ ungernau und kann deshalb aus medizinischer Sicht nicht empfohlen werden.

Messmethode Empfohlene Messdauer Mittlere Abweichung zur rektalen Methode

im After	bis zum Signalton	-
in der Mundhöhle	bis zum Signalton	-0,4 °C bis -1,5 °C (-0,7 °F bis -2,7 °F)
in der Achselhöhle	min. 10 Min.	-0,7 °C bis -2,0 °C (-1,26 °F bis -3,6 °F)

Benutzung

Zum Einschalten drücken Sie kurz die ELN/AUS Taste. Ein kurzer Signalton bestätigt das Einschalten. Zunächst führt das Thermometer für ca. 2 Sek. einen Selbsttest durch. Hierbei sind alle Segmente der Anzeige sichtbar. Dann erscheint kurz »Lo °C (Lo °F)« bzw. der Wert der letzten Messung im Display. Danach erscheint der Referenzwert von 37°C (98,6°F). Danach blinkt das Mess-Symbol »C (F)« und im Display wird »Lo °C (Lo °F)« angezeigt. Das Thermometer ist messbereit. Während der Messung wird die aktuelle Temperatur laufend angezeigt und das »C (F)«-Zeichen blinkt. Die Messung wird beendet, wenn eine Temperaturstabilität erreicht ist. Ein akustisches Signal ertönt (10 lange Pieptöne), das »C (F)«-Zeichen blinkt nicht mehr und der gemessene Temperaturwert wird angezeigt. Solange die gemessene Temperatur niedriger als 32 °C (89,6°F) ist, blinkt das Mess-Symbol »C (F)« und im Display wird »Lo °C (Lo °F)« angezeigt. Höhere Werte werden direkt angezeigt, z.B. 32,1 °C (89,8°F). Werden Temperaturen über 37,8°C (100°F) gemessen, ertönt ein Fieberalarm (30 kurze Pieptöne in 10 Sekunden). Werden Temperaturen über 43,0 °C (109,4°F) gemessen, so erscheint das Symbol für

Importanti avvertenze di sicurezza – conservare per uso futuro.

Per potere utilizzare in modo ottimale tutti i vantaggi del termometro, si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare lo strumento, di conservarne per impiego futuro e renderle accessibili anche a chiunque intenda servirsi del termometro.

- Il termometro è destinato esclusivamente a misurare la temperatura corporea umana.

- I bambini non possono utilizzare lo strumento senza il controllo di un adulto.

- Prima di ogni nuovo impiego, controllare che il termometro non presenti segni di danni o usura. Non utilizzare termometri danneggiati o usurati.

- Rispettare senza eccezioni la durata minima di misurazione fino alla comparsa del segnale acustico. Comunicare i risultati al medico curante.

- Il termometro contiene componenti elettroniche sensibili. Si raccomanda pertanto di proteggerlo da urti, piegature, temperature elevate o raggi solari diretti.

- Questo termometro è dotato di un punta flessibile che garantisce un maggiore comfort e più sicurezza durante la misurazione, in particolare in bambini piccoli, pazienti addormentati o semi-consci. Non piegare la punta oltre 90°!

- Il funzionamento in prossimità di forti campi elettromagnetici, come ad esempio un telefono cellulare, può causare anomalie di funzionamento.

- All'accensione, il termometro esegue un auto-test. Non è necessario controllare la precisione della misurazione.

- In caso di temperature anomale, rivolgersi immediatamente al proprio medico curante.

- Questo apparecchio è conforme alla norma europea EN60601-1-2 ed è sottoposto a misure speciali concernenti la compatibilità elettromagnetica. Tener presente che dispositivi di comunicazione portatili e mobili ad alta frequenza possono influenzare questo apparecchio. Richiedere informazioni più dettagliate all'indirizzo indicato del servizio assistenza clienti.

ITALIANO

Metodi di misura:**Misurazione della temperatura nell'ano (rettale)**

Questo metodo di misura è il più affidabile e preciso. Introdurre con precauzione la punta del termometro nell'ano di 2-3 cm.

La misurazione in questo sito con il presente termometro richiede solo 10 secondi circa. La fine della misurazione viene indicata con un segnale sonoro.

Misurazione della temperatura in bocca (orale)

Introdurre la punta del termometro in una delle due cavità sotto la lingua o accanto alla radice linguale.

Misurazione della temperatura sotto l'ascella (ascellare)

Questo metodo di misura è relativamente impreciso e non può pertanto essere raccomandato dal punto di vista medico

Metodo di misura	Durata di misurazione consigliata	Discrepanza media rispetto ai metodi rettali
nell'ano	fino al segnale acustico	-
in bocca	fino al segnale acustico da	-0,4 °C a -1,5 °C (-0,7 °F a -2,7 °F)
sotto l'ascella	min. 10 minuti da	-0,7 °C a -2,0 °C (-1,26 °F a -3,6 °F)

Modalità d'uso:

Per accendere premere brevemente il tasto ON/OFF. L'accensione è confermata da un breve segnale acustico. In primo luogo, il termometro esegue un autotest per circa 2 secondi. In questa fase sono visibili tutti i segmenti dell'indicazione. Sul display compare quindi brevemente »Lo °C (Lo °F)« o il valore dell'ultima misurazione effettuata. Successivamente, appare il valore di riferimento di 37°C (98,6°F). Successivamente lampeggia il simbolo di misurazione, »C (F)« ed il display visualizza »Lo °C (Lo °F)«. Il termometro è pronto a misurare. Durante la misurazione, viene visualizzata continuamente la temperatura attuale e il simbolo »C (F)« lampeggia. La misurazione si conclude

DEUTSCH

beurer medical FT 15/1 CE 0344

• Der Betrieb im Bereich starker elektromagnetischer Felder, wie z.B. neben einem Mobiltelefon, kann zu Fehlfunktionen führen.

• Das Thermometer führt beim Einschalten einen Selbsttest durch. Eine Überprüfung der Messgenauigkeit ist nicht erforderlich.

• Bei außergewöhnlichen Temperaturergebnissen wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Hausarzt.

• Dieses Gerät entspricht der europäischen Norm EN60601-1-2 und unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Bitte beachten Sie dabei, dass tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen dieses Gerät beeinflussen können. Genaue Angaben können Sie unter der angegebenen Kundenservice-Adresse anfordern.

Messmethoden: Temperaturnessung im After (rectal)

Diese Messmethode ist am zuverlässigsten und am genauesten. Führen Sie hierzu die Thermometerspitze vorsichtig 2-3 cm in den After ein. Die

beurer medical FT 15/1 CE 0344

ENGLISH

beurer medical FT 15/1 CE 0344

Important safety information – retain for later use.
In order to make optimum use of all the merits of the clinical thermometer, you should carefully read the operating instructions before using it, retain the instructions for later use and also keep them accessible for other users.

- The thermometer is intended to measure the temperature of the human body.

- Children should not use the thermometer without supervision.

- Before each use, check the thermometer for signs of damage or wear. Damaged or worn thermometers should not be used.

- Always wait for the acoustic signal which indicates the minimum time required for measurement. Discuss the temperature with your family physician.

- The thermometer contains sensitive electronic parts. Therefore, protect it from blows, bending, high temperature or direct exposure to sunlight.

- This thermometer has a flexible measuring tip to provide greater comfort and safety during measurement, particularly in infants and persons who are asleep or have a reduced level of consciousness. The tip must not be bent more than 90°!

- Using the thermometer in strong electromagnetic fields such as next to a mobile phone, can cause a malfunction.

- When the thermometer is switched on, it carries out a self-test.

- Therefore the accuracy of measurement need not be tested at regular intervals.

- If the temperature is very abnormal, please contact your family doctor promptly.

- This unit is in line with European Standard EN60601-1-2 and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility (EMC). Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this unit. For more details, please contact customer service at the address indicated.

Measuring methods:**Temperature measurement in the anus (rectal)**

This method of measurement is most reliable and most accurate. This method of measurement is most reliable and most accurate.

Guide the tip of the thermometer carefully 2 to 3 cm into the anus. The measurement time with this thermometer at this site is only about 10 seconds. The end of the measuring time is indicated by an signal tone.

Measurement in the mouth cavity (oral)

For this purpose, guide the tip of the thermometer carefully into one of the heat pouches beneath the tongue, to the left or the right of the root of the tongue.

Measurement of temperature in the armpit (axillary)

This method of measurement is relatively inaccurate. Therefore, it cannot be recommended from a medical point of view.

Mode of measurement Recommended time required for measurement Mean divergence to the rectal method

Mode of measurement	Recommended time required for measurement	Mean divergence to the rectal method
in the anus	until the acoustic signal	-
in the oral cavity	until the acoustic signal	-0,4 °C to -1,5 °C (-0,7 °F to -2,7 °F)
in the armpit	minimum 10 minutes	-0,7 °C to -2,0 °C (-1,26 °F to -3,6 °F)

Use

Press the On/Off switch to turn the unit on. A short acoustic signal will announce that it is switched on. The thermometer will carry out a self-test for about 2 seconds. During the self-test all segments of the display will be visible. Then »Lo °C (Lo °F)« or the value of the last measurement will appear in the display. Then the reference value of 37°C (98,6°F) will appear. Then the flashing symbol »C« appears and the symbol »Lo« is shown in the display screen. The thermometer is now ready for use. During the measurement, the current temperature is displayed continuously, and the »C« (»F«) symbol flashes on and off. The measurement is completed when a stable temperature has been reached. An acoustic signal (10 long beeps) sounds, the »C« (»F«) symbol stops flashing and the measured temperature is displayed. So long as the temperature is less than 32 °C (89,6°F), the »C« (»F«) symbol continues to flash and »Lo °C (Lo °F)« is shown on the display. Higher values are displayed

beurer medical FT 15/1 CE 0344

beurer medical FT 15/1 CE 0344

cet appareil. Pour des détails plus précis, veuillez contacter le service après-vente à l'adresse ci-dessous.

Méthodes de mesure : Mesure de la température dans l'anus (mesure rectale)

Cette méthode est la plus fiable et la plus précise. Introduire doucement la pointe du thermomètre 2 à 3 cm dans le rectum.

La mesure ne dure que 10 secondes env. pour cet emplacement avec ce thermomètre. La fin de la mesure est indiquée par un signal sonore.

Mesure de la température dans la cavité buccale (mesure orale)

Pour ce faire, introduire la pointe du thermomètre dans l'une des deux poches de chaleur située sous la langue, à gauche ou à droite de la racine de la langue.

Mesure de la température sous l'aisselle (mesure axillaire)

Cette méthode de mesure n'est pas très précise et n'est donc pas recommandée d'un point de vue médical.

Méthode de mesure Durée de mesure recommandée Ecart moyen température par rapport à la méthode rectale

dans l'anus	jusqu'au signal,	-
dans la cavité buccale	jusqu'au signal	-0,4 °C à -1,5 °C (-0,7 °F à -2,7 °F)
sous les aisselles	au moins 10 minutes	-0,7 °C à -2,0 °C (-1,26 °F à -3,6 °F)

Utilisation :

quando è stata raggiunta una temperatura stabile. Risuona un segnale acustico (10 bip lunghi), il simbolo »Lo °C (»F)« smette di lampeggiare e il display visualizza il valore misurato della temperatura. Finché la temperatura misurata è inferiore a 32 °C (89,6°F), lampeggia il simbolo di misurazione »Lo °C (»F)« ed il display visualizza »Lo °C (Lo °F)«. Valori superiori vengono indicati direttamente, ad es. 32,1 °C (89,8°F). In caso di temperature superiori a 37,5 °C (100°F), risuona un segnale di allarme (30 brevi bip in 10 secondi). Se vengono misurate temperature superiori a 43,0 °C (109,4°F), compare il simbolo »Hi °C (Hi °F)«. Il tempo di misurazione è estremamente ridotto rispetto ai termometri convenzionali, e nella misurazione rettale dura circa solo 10 secondi. Prolungando la durata di misurazione oltre al segnale acustico, si ottengono risultati più precisi. Quando si eseguono misurazioni nell'ascella, rispettare la durata di misurazione malgrado il segnale acustico. Per prolungare la durata in servizio delle batterie, spegnere il termometro dopo la misurazione premendo brevemente il tasto ON/OFF. In caso contrario, il termometro si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti.

Memoria

L'ultimo valore misurato viene memorizzato automaticamente. Tale valore viene visualizzato premendo il pulsante ON/OFF. Oltre al valore misurato, compare anche il simbolo della memoria, ad es. 37,5 °C (99,5 °F).

Cambio dell'unità di misura

La temperatura può essere indicata in gradi centigradi (°C) e in gradi Fahrenheit (°F). Per l'impostazione, tener premuto il pulsante durante l'accensione più a lungo di 2 secondi finché l'unità di misura non cambia. Il valore memorizzato viene indicato nella nuova unità di misura.

Sostituzione delle batterie

Il termometro clinico contiene una batteria alcalina al manganese di lunga durata (LR 41, 1,55 V), con un'autonomia di circa 2 anni. La batteria deve essere sostituita quando appare la lettera »T« nel margine inferiore destro. Comprimere con le dita il coperchio del vano batteria all'estremità dell'apparecchio e tirarlo con forza all'indietro. Estrarre la batteria esausta e sostituirla con una batteria dello stesso tipo. Il segno + sulla batteria deve essere rivolto verso l'alto. Ripetere quindi il coperchio sul vano batteria. Non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici. Siete tenuti per legge a smaltire le vecchie batterie tramite il vostro rivenditore o negli appositi centri di raccolta locali.

Avvertenza: sulle batterie contenenti sostanze pericolose sono riportati i seguenti simboli: Pb = la batteria contiene piombo, Cd = la batteria contiene cadmio, Hg = la batteria contiene mercurio.



Een acoustisch signaal klinkt (10 lange pieptonen), het »C« (»F)«-teken knippert niet meer en de gemeten temperatuurwaarde wordt getoond. Zolang de gemeten temperatuur lager dan 32 °C (89,6°F) is, knippert het meetsymbool »C« (»F)« en wordt in het display »Lo °C (Lo °F)« weergegeven. Hogere waarden worden direct weergegeven, bijv. 32,1 °C (89,8°F). Indien temperaturen hoger dan 37,8°C (100°F) worden gemeten klinkt er een koortsalarm (30 korte pieptonen in 10 seconden). Indien temperaturen hoger dan 43,0 °C (109,4°F) worden gemeten, verschijnt het symbool voor »Hi °C (Hi °F)«. De meettijd is in vergelijking met conventionele thermometers sterk verkort, en bedraagt bij rectale meting slechts ca. 10 seconden. Door verlenging van de meetduur na de signaaltonen kunnen preciezere meetresultaten verkregen worden. Bij metingen in de okselholte moet de aanbevolen meetduur ondanks de signaaltonen aangehouden worden. Om de levensduur van de batterij te verlengen kunt u de thermometer na de meting uitstrekken door kort op de AAN/UIT-toets te drukken. In het andere geval schakelt de thermometer zichzelf na ca. 10 minuten automatisch uit.

Geheugen

De laatste meetwaarde wordt automatisch opgeslagen. Deze waarde wordt bij het indrukken van de AAN/UIT-toets getoond. Naast de meetwaarde verschijnt het geheugensymbool, bijv. 37,5°C (99,5 °F).

Meeteenheid wijzigen

U kunt de temperatuur in graden Celsius (°C) en graden Fahrenheit (°F) laten weergeven. Bij het instellen houdt u de AAN/UIT-toets bij het inschakelen langer en 2 seconden ingedrukt totdat de meeteenheid wordt gewijzigd. De opgeslagen waarde wordt in de nieuwe meeteenheid weergegeven.

Batterijwissel

De koortsthermometer bevat een alkali-mangaanbatterij met een lange levensduur (LR 41, 1,55 V) voor ca. 2 jaar. De batterij moet vervangen worden wanneer bij de rechteronderrand, »T« verschijnt. Druk eerst het deksel van het batterijvak aan het eind van het apparaat met de vingers samen en schuif deze krachtig naar achteren. Verwijder de oude batterij en vervang deze door een batterij van hetzelfde type. Het + teken op de batterij moet naar boven wijzen. Plaats vervolgens het deksel van het batterijvak op de behuizing.

Gebruikte batterijen horen niet in het huisvuil. U bent wettelijk verplicht, de batterijen op te ruimen. Ruim deze op via uw elektriciteitsbedrijf of uw plaatselijke inzamelpunt voor waardevolle stoffen.

Opmerking: Deze tekens vindt u op schadelijke stoffen



Pulizia/Disinfezione

Il termometro è completamente impermeabile e può essere immerso senza problemi nell'acqua o in soluzioni disinfettanti. Non bollire il termometro in nessun caso! Utilizzare uno dei disinfettanti elencati di seguito, seguendo le istruzioni del produttore. Altri detergenti o metodi possono causare anomalie di funzionamento o danni allo strumento.

Nome del prodotto: Isopropil alcol 70%, Gigasept FF, Lysoformin, Aseptisol.

Conservazione/Smaltimento

In caso di non utilizzo, conservare il termometro nell'astuccio originale. L'apparecchio deve essere controllato tecnicamente (calibrato) dopo 2 anni. A tal scopo spedire l'apparecchio completo al rivenditore o al servizio assistenza.

Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettroniche ed elettroniche 2002/96/EC, detta anche WEEE (Waste Electrical and Elektronik Equipment). In caso di domande si prega di rivolgersi all'autorità locale competente in materia di smaltimento.

Dati tecnici

Modello:

Campo di misura:

Precisione di misurazione:

Temperatura ambiente durante l'impiego:

Temperatura di da conservazione:

Riferimento normativo:

Legenda:

Termometro massimo mod. FT 15/1 da 32 °C (89,6°F) a 42,9 °C (109,2°F)

±0,1 °C in bagno d'acqua ad una temperatura compresa fra 35,5 °C (95,9°F) e 42,0 °C (107,6°F)

±0,2 °C in bagno d'acqua ad una temperatura compresa fra 32,0 °C (89,6°F) e 35,4 °C (95,7°F)

±0,2 °C in bagno d'acqua ad una temperatura compresa fra 42,1 °C (107,8°F) e 42,9 °C (109,8°F)

comprima tra 10 °C (50°F) e 40 °C (122°F), con un'umidità relativa dell'aria da 30% a 85%

-10 °C (14°F) a +60 °C (140°F), con un'umidità relativa dell'aria da 25% a 90%

Attenzione - leggere le istruzioni per l'uso.

Sezione uso del tipo BF

»Hi °C (Hi °F)«. La Messzeit ist verglichen mit herkömmlichen Thermometern stark verkürzt und beträgt bei der rektalen Messung nur ca. 10 Sekunden.

Durch Verlängerung der Messdauer über den Signaltion hinaus, können genauere Messergebnisse erzielt werden. Bei Messungen in der Achselfalte sollte die empfohlene Messdauer trotz Signaltion eingehalten werden. Zur Verlängerung der Batterielebensdauer schalten Sie bitte nach der Messung das Thermometer durch kurzes Drücken der EIN/AUS-Taste aus. Ansonsten schaltet sich das Thermometer nach ca. 10 Min. automatisch ab.

Speicher

Der letzte Messwert wird automatisch gespeichert. Dieser Wert wird beim Drücken der EIN/AUS-Taste angezeigt. Neben dem Messwert erscheint das Speicher-Symbol, z.B. 37,5°C (99,5°F).

Messeinheit ändern

Sie können sich die Temperatur in Grad Celsius (°C) und Grad Fahrenheit (°F) anzeigen lassen. Zum Einstellen halten Sie die EIN/AUS Taste beim Einschalten länger als 2 Sekunden gedrückt bis sich die Messeinheit ändert. Der gespeicherte Wert wird in der neuen Messeinheit angezeigt.

Batteriewechsel

Das Fiberthermometer enthält eine Langzeit Alkali-Mangan-Batterie (LR 41, 1,55 V), für ca. 2 Jahre. Die Batterie muss gewechselt werden, wenn „T“ am rechten, unteren Rand erscheint. Drücken Sie den Batteriefachdeckel am Ende des Gerätes mit den Fingern zusammen und ziehen Sie ihn kräftig nach hinten weg. Entnehmen Sie die alte Batterie und ersetzen Sie diese durch eine Batterie gleichen Typs. Das +Zeichen auf der Batterie muss nach oben zeigen. Stecken Sie anschließend den Batteriefachdeckel auf das Gehäuse auf. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihre örtliche Wertstoff-Sammelstelle. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien zu entsorgen. Hinweis: Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.

Reinigung/Desinfektion

Das Thermometer ist 100% wasserfest und kann zur Reinigung bzw. Desinfektion problemlos in Wasser oder Desinfektionslösung eingetaucht werden. Das Thermometer darf keinesfalls ausgekocht werden! Verwenden Sie eines der nachfolgenden aufgeführten Desinfektionsmittel nach Herstellerangaben. Andere Reinigungsmittel oder Methoden können zu Funktionsstörungen oder Beschädigung des Geräts führen. **Name des Mittels:** Isopropylalkohol 70%, Gigasept FF, Lysoformin, Aseptisol.

Aufbewahrung/Entsorgung

Wenn Sie das Thermometer nicht benutzen, bewahren Sie es bitte in der

originalen Schutzhülle auf. Das Gerät muss nach 2 Jahren messtechnisch überprüft (kalibriert) werden. Bitte schicken Sie dazu das Gerät vollständig an die Händler- oder Serviceadresse.

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Technische Daten

Type: Maximum thermometer Type FT 15/1

32 °C (89,6°F) bis 42,9 °C (109,2°F)

±0,1 °C im Wasserbad zwischen

35,5 °C (95,9°F) und 42,0 °C (107,6°F)

±0,2 °C im Wasserbad zwischen

32,0 °C (89,6°F) und 35,4 °C (95,7°F)

±0,2 °C im Wasserbad zwischen

42,1 °C (107,8°F) und 42,9 °C (109,2°F)

bei 10 °C (50°F) bis 40 °C (122°F), bei

30% bis 85% rel. Luftfeuchtigkeit

-10 °C (14°F) bis +60 °C (140°F), bei 25% bis 90% rel. Luftfeuchtigkeit

EN 12470-3: 2000 Medizinische Thermometer

Zeichenerklärung: Achtung - Gebrauchsanleitung lesen.

Anwendungsteil des Typ BF



Garantie

Wir leisten 3 Jahre Garantie für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt:

- In Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen,
- für Verschleißstellen,
- für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren,
- bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt.

Für Geltendmachung eines Garantiaffalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes des Thermometers zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89079 Ulm, Deutschland geltend zu machen. Der Kunde hat um die Garantie das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

of the following disinfectants in accordance with the manufacturer's instructions. Other cleaning agents or methods could impair the function of the thermometer or damage it.

Name of the agent: Isopropanol 70% Pharmacy; Gigasept FF; Lysoformin; Aseptisol.

Storage/Disposal

When you are not using the thermometer, please retain it in the original protective cover. The device must be tested for accuracy (calibrated) after 2 years. Please send the complete device to the dealer's or service address.

Please dispose of the device in accordance with the directive 2002/96/EG – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any queries, please refer to the local authorities responsible for waste disposal.

Technical data

Type: Maximum thermometer type FT 15/1

32 °C (89,6°F) to 42,9 °C (109,2°F)

±0,1 °C in a water bath with a

temperature of 35,5 °C (95,9°F) to

42,0 °C (107,6°F)

±0,2 °C in a water bath with a

temperature of 32,0 °C (89,6°F) to 35,4 °C (95,7°F)

±0,2 °C in a water bath with a

temperature of 42,1 °C (107,8°F) to 42,9 °C (109,2°F)

to 40 °C (122°F), with 30% to 85%

relative humidity

-10 °C (14°F) to +60 °C (140°F), with 25% to 90%

relative humidity

EN 12470-3: 2000 Clinical Thermometers

Reference of standardisation: Attention - read the operating instructions.

Explanation of symbols: Application part of Type BF



Limpeza/desinfecção

O termômetro é 100% estanque à água e pode ser colocado em água ou numa solução desinfetante, sem problemas, para proceder à sua limpeza ou desinfecção. Em caso algum, o termômetro deve ser fervido! Utilize um dos desinfetantes a seguir indicados e siga as instruções do fabricante. Outros produtos ou métodos de limpeza podem provocar falhas de funcionamento ou danificar o termômetro.

Nome do produto: Álcool isopropílico 70%, Gig